

## Full Length Die 7/8 - Full Length Die 8x65 RS

The FL dies is used to size the cartridge case on full length. In addition to a removable expander our FL dies have an integrated primer ejector pin. All used spindles, the expander and ejector pin can be replaced easily if necessary, with just little effort.

Calibration takes place when the cartridge case is pushed into the die. The neck of the case is calibrated from the inside when it is moved out of the die. This will form the cartridge case and achieves a correct neck tension.

The correct position of the die in the press is set with the lock nut. All relevant components have an article number for easy reordering if necessary. You will find further instructions and assistance in selecting accessories and spare parts in the manual.

NO IMAGE  
AVAILABLE

### Attributes

- Name: Full Length Die 8x65 RS
- Manufacturer: TRIEBEL
- Product no.: EU2012800
- Mfr. No.: 3326801
- Caliber: -
- Die Style: -
- Thread: 7/8
- Delivery weight: 0.3kg
- Shipping height: 43mm
- Shipping width: 43mm
- Shipping length: 125mm

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das Full Length Die 7/8 und 8x65 RS](#)
- [English: Full Length Die 7/8 and 8x65 RS Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour l'Utilisation du Die de Longueur Complète 7/8 et 8x65 RS](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il Full Length Die 7/8 e 8x65 RS](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for Full Length Die 7/8 Full Length Die 8x65 RS](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Die FL 7/8 i 8x65 RS](#)
- [Suomi: Käyttöohjeet: Full Length Die 7/8 Full Length Die 8x65 RS](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för Full Length Die 7/8 Full Length Die 8x65 RS](#)
- [Český: Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro Full Length Die 7/8 a Full Length Die 8x65 RS](#)

# Sicherheitshinweise für das Full Length Die 7/8 und 8x65 RS

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Full Length Die 7/8 und 8x65 RS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um die Patronenhülse in voller Länge zu dimensionieren und dabei höchste Sicherheitsstandards einzuhalten. Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nur von Erwachsenen verwendet wird, die mit der Handhabung von Waffen und Zubehör vertraut sind.
- Verwenden Sie das Die nur für den vorgesehenen Zweck, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Überprüfen Sie das Die regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigungen. Bei Anzeichen von Beschädigungen verwenden Sie das Produkt nicht.
- Lagern Sie das Die an einem trockenen, kühlen Ort, um Korrosion zu vermeiden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Verwenden Sie immer die richtigen Werkzeuge und Techniken, wenn Sie das Die bedienen.
- Achten Sie darauf, dass die Patronenhülse korrekt im Die positioniert ist, bevor Sie mit dem Kalibrieren beginnen.
- Tragen Sie bei der Nutzung geeignete Schutzausrüstung, wie z.B. Schutzbrille und Handschuhe.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und frei von anderen Gegenständen, die eine Ablenkung darstellen könnten.
- Stellen Sie sicher, dass die Presse ordnungsgemäß eingestellt und gesichert ist, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Installation des Dies:

- Befestigen Sie das Die sicher in Ihrer Presse.
- Justieren Sie die Sicherungsmutter, um die richtige Position des Dies einzustellen.
- Überprüfen Sie, ob das Die fest sitzt und keine Bewegung aufweist.

### 2. Kalibrieren der Patronenhülse:

- Schieben Sie die Patronenhülse in das Die.
- Achten Sie darauf, dass der Hals der Hülse richtig platziert ist.
- Ziehen Sie die Hülse vorsichtig aus dem Die, um die Kalibrierung abzuschließen.

### 3. Wartung:

- Überprüfen Sie regelmäßig alle Komponenten wie Spindeln, Expander und Ausstoßer auf Abnutzung.
- Ersetzen Sie abgenutzte Teile gemäß den Anweisungen im Handbuch.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorgen Sie das Produkt und alle Zubehörteile gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.
- Stellen Sie sicher, dass keine gefährlichen Stoffe in die Umwelt gelangen.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Unterstützung und Anleitungen zur Auswahl von Zubehör und Ersatzteilen konsultieren Sie bitte das Handbuch, das mit Ihrem Produkt geliefert wurde. Dort finden Sie umfassende Informationen und Ressourcen, die Ihnen bei der sicheren Nutzung Ihres Full Length Dies helfen.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Sicherheit und Benutzerfreundlichkeit stehen bei uns an erster Stelle.

# Full Length Die 7/8 and 8x65 RS Safety Instruction Guide

## Introduction

Thank you for choosing the Full Length Die 7/8 and 8x65 RS. This guide provides essential safety instructions to ensure the safe and effective use of this product. Please read this guide thoroughly before use to minimize risks and ensure proper handling.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the die is used in accordance with the manufacturer's instructions.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE), such as safety glasses and gloves, when handling and operating the die.
- Keep the workspace clean and organized to prevent accidents and injuries.
- Ensure that the die is stored in a safe place, out of reach of children and pets.
- Regularly inspect the die for any signs of wear or damage before each use.
- If you notice any damage, do not use the die and contact the manufacturer for guidance.

## Specific Safety Precautions for Use

- Only use the Full Length Die with compatible cartridge cases.
- Do not exceed the recommended load specifications for the die.
- Always ensure that the die is securely mounted in the press before operation.
- Keep hands and body clear of moving parts during operation.
- Be cautious when handling the expander and ejector pin; they can be sharp.
- Use caution when calibrating the cartridge case to avoid pinching or injury.
- Follow the manufacturer's instructions for replacing spindles, the expander, and the ejector pin.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Secure the die in the press using the lock nut. Ensure it is tightly fastened to prevent movement during use.
- Check that the die is aligned correctly with the press.

### 2. Calibrating the Cartridge Case:

- Insert the cartridge case into the die.
- Push the cartridge case into the die until it is fully seated.
- As the case is pushed into the die, the neck will be calibrated from the inside.

### 3. Using the Expander and Ejector Pin:

- After sizing, the expander can be removed if necessary for cleaning or replacement.
- The ejector pin will automatically eject the cartridge case once it is sized.

### 4. PostUse Maintenance:

- Clean the die after each use to prevent residue buildup.
- Store the die in a dry, safe place to avoid corrosion or damage.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any damaged or wornout parts in accordance with local regulations.
- Ensure that all components are disposed of in an environmentally friendly manner.

## **Contact Information for Further Support**

For any safety inquiries or further assistance regarding the Full Length Die 7/8 and 8x65 RS, please refer to the product manual or contact your local distributor.

By following these safety instructions and guidelines, you will ensure a safe and effective experience with your Full Length Die. Thank you for your attention to safety!

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el die Full Length 7/8 Full Length Die 8x65 RS. Este producto está diseñado para dimensionar el casquillo de cartucho a longitud completa de manera eficiente y segura. Para garantizar un uso seguro y adecuado, sigue las instrucciones y pautas de seguridad que se presentan en esta guía.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de usar el die.
- Mantén el die fuera del alcance de los niños y grupos vulnerables.
- Utiliza el die únicamente para el propósito para el que fue diseñado.
- Inspecciona el die regularmente en busca de daños o desgaste. No utilices el die si está dañado.
- Almacena el die en un lugar seco y seguro para evitar daños.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Usa siempre gafas de seguridad al trabajar con el die para proteger tus ojos de partículas voladoras.
- Utiliza guantes de protección para evitar lesiones al manipular el die y los casquillos.
- Asegúrate de que la prensa esté correctamente configurada antes de usar el die.
- No fuerces el die ni el casquillo; si encuentras resistencia, verifica la configuración.
- Nunca intentes modificar o reparar el die sin la orientación adecuada.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación del Die:

- Coloca el die en la prensa y asegúralo con la tuerca de bloqueo.
- Verifica que el die esté en la posición correcta antes de comenzar a usarlo.

### 2. Uso del Die:

- Introduce el casquillo de cartucho en el die.
- Asegúrate de que el casquillo esté alineado correctamente.
- Baja el pistón de la prensa para calibrar el casquillo.
- Una vez que el casquillo esté calibrado, retíralo del die.

### 3. Mantenimiento:

- Limpia el die después de cada uso para evitar acumulación de residuos.
- Reemplaza el expansor y el pin expulsor si es necesario, siguiendo las instrucciones del manual.

## Instrucciones de Eliminación

- Cuando el die llegue al final de su vida útil, asegúrate de eliminarlo de manera responsable.
- Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de productos industriales y asegúrate de seguirlas.
- No deseches el die en la basura común. Busca centros de reciclaje o eliminación de residuos peligrosos.

## Información de Contacto para Soporte Adicional

Para obtener más información sobre el uso seguro del die Full Length 7/8 Full Length Die 8x65 RS, así como para reportar productos inseguros o accidentes, consulta el sitio web de la autoridad de seguridad de tu país. Mantente informado sobre las actualizaciones de retiros de productos en la plataforma Safety Gate de la UE.

Recuerda que la seguridad es lo primero. Al seguir estas pautas, puedes disfrutar de un uso seguro y efectivo de tu día.

# Guide de Sécurité pour l'Utilisation du Die de Longueur Complète 7/8 et 8x65 RS

## Introduction

Bienvenue dans le guide de sécurité pour le Die de Longueur Complète 7/8 et 8x65 RS. Ce produit est conçu pour dimensionner l'étui de cartouche sur toute sa longueur. Il est important de suivre les instructions de sécurité pour garantir une utilisation correcte et sécurisée.

## Lignes Directrices de Sécurité Générales

- Assuretoi que le produit est utilisé conformément aux instructions fournies.
- Garde le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Vérifie régulièrement l'état du die avant chaque utilisation pour t'assurer qu'il n'y a pas de dommages visibles.
- Ne modifie pas le produit de manière non autorisée, cela pourrait entraîner des risques.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise toujours des équipements de protection individuelle, comme des lunettes de sécurité, lors de l'utilisation du die.
- Ne force pas l'étui de cartouche dans le die. Si tu rencontres une résistance, vérifie que le die est correctement installé et que l'étui est en bon état.
- Assuretoi que le die est correctement fixé à la presse avant de l'utiliser.
- Ne laisse pas le die sans surveillance pendant son utilisation.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation du Die :

- Dévisse l'écrou de verrouillage et insère le die dans la presse.
- Resserre l'écrou de verrouillage pour fixer le die en place.

### 2. Utilisation du Die :

- Place l'étui de cartouche dans le die.
- Pousse l'étui dans le die jusqu'à ce qu'il soit complètement inséré.
- Retire l'étui de cartouche du die pour vérifier le calibrage.

### 3. Remplacement des Composants :

- Si nécessaire, remplace l'expandeur ou la goupille d'éjection en dévissant les composants usés et en les remplaçant par de nouveaux.

### 4. Calibration :

- Assuretoi que le col de l'étui est calibré correctement après le retrait du die.

## Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas le produit avec les déchets ménagers. Suis les réglementations locales pour le recyclage des équipements.
- Si le produit est endommagé ou hors d'usage, assuretoi de le détruire de manière sécurisée pour éviter

tout risque d'accident.

## **Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, consulte le manuel ou contacte le fabricant pour obtenir de l'aide.

## **Conclusion**

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux utiliser le Die de Longueur Complète 7/8 et 8x65 RS en toute confiance. Assure-toi de respecter toutes les lignes directrices de sécurité afin de garantir ta sécurité et celle des autres.

# Istruzioni di Sicurezza per il Full Length Die 7/8 e 8x65 RS

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Full Length Die 7/8 e 8x65 RS. Questo prodotto è progettato per dimensionare i bossoli a lunghezza completa in modo sicuro ed efficace. È importante seguire le istruzioni di sicurezza e utilizzo per garantire la massima protezione durante l'uso.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il die in un ambiente ben ventilato.
- Indossa sempre occhiali di protezione e guanti durante l'uso per evitare infortuni.
- Tieni il die e i materiali di ricarica lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non utilizzare il die se presenta segni di danno o usura.
- Segui sempre le istruzioni del produttore per l'uso e la manutenzione.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Prima di utilizzare il die, assicurati che la pressa sia correttamente assemblata e fissata.
- Controlla che il perno espulsore di primer sia in buone condizioni e funzioni correttamente.
- Non sovraccaricare il die con troppi bossoli contemporaneamente.
- Durante l'uso, mantieni le mani e il viso lontani dalle parti mobili della pressa.
- In caso di malfunzionamento o di difficoltà, interrompi immediatamente l'uso e verifica il problema.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione del Die

- Monta il die sulla pressa utilizzando il dado di bloccaggio per fissarlo in posizione.
- Assicurati che il die sia allineato correttamente per una calibrazione precisa del bossolo.

### 2. Uso del Die

- Inserisci il bossolo nel die e attiva la pressa per iniziare il processo di dimensionamento.
- Verifica che il collo del bossolo venga calibrato correttamente durante l'estrazione.
- Se necessario, sostituisci il perno espulsore o l'espansore seguendo le istruzioni nel manuale.

### 3. Manutenzione

- Pulisci regolarmente il die e i suoi componenti per garantire prestazioni ottimali.
- Controlla periodicamente l'usura dei componenti e sostituisci quelli danneggiati.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci il die e i componenti in conformità con le normative locali sui rifiuti.
- Non gettare il die negli scarichi o nei rifiuti domestici.
- Contatta le autorità locali per informazioni sui centri di raccolta per materiali pericolosi.

## Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per domande o ulteriori informazioni sul prodotto, consulta il manuale fornito o visita il sito web del produttore per assistenza.

## **Conclusione**

Seguire queste istruzioni di sicurezza e utilizzo ti aiuterà a garantire un'esperienza sicura e soddisfacente con il tuo Full Length Die 7/8 e 8x65 RS. Se hai domande o dubbi, non esitare a contattare il supporto tecnico.

# Bruksanvisning for Full Length Die 7/8 Full Length Die 8x65 RS

## Introduksjon

Takk for at du valgte Full Length Die 7/8 Full Length Die 8x65 RS. Denne bruksanvisningen gir deg viktig informasjon om sikker bruk, installasjon, og vedlikehold av produktet. Vennligst les hele veiledningen før du bruker produktet for å sikre trygg og effektiv bruk.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet brukes i samsvar med alle gjeldende sikkerhetsstandarder.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn og sårbare personer.
- Kontroller produktet for skader før bruk. Bruk ikke produktet hvis det er skadet.
- Følg alltid produsentens instruksjoner for bruk.

## Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- Bruk vernebriller og hansker for å beskytte deg mot sprekker og flygende partikler.
- Sørg for at arbeidsområdet er rent og ryddig for å unngå ulykker.
- Unngå å bruke produktet i fuktige eller våte forhold.
- Ikke overbelast produktet; følg anbefalte spesifikasjoner for bruk.
- Hold hender og klær unna bevegelige deler under bruk.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Forberedelse av hylser:

- Kontroller at hylsen er ren og fri for rusk før du begynner.
- Sett hylsen inn i die og sørg for at den er korrekt plassert.

### 2. Kalibrering:

- Press hylsen inn i dies for kalibrering.
- Når hylsen trekkes ut, kalibreres halsen fra innsiden.

### 3. Bruk av ekspander:

- Bruk den avtakbare ekspanderen for å forme hylsen.
- Kontroller at ekspanderen er sikkert festet før bruk.

### 4. Bytte av komponenter:

- Hvis det er nødvendig å bytte ut spindler, ekspander eller utløserpinne, gjør dette med forsiktighet.
- Følg produsentens instruksjoner for demontering og montering.

### 5. Låsing av die:

- Sett die i pressen og bruk låsemutteren for å sikre korrekt posisjon.

## Avfallsinstruksjoner

- Avfallshåndtering av produktet skal skje i henhold til lokale forskrifter for avfallshåndtering.
- Sørg for å resirkulere deler av produktet der det er mulig.

- Kasser ikke produktet sammen med husholdningsavfall. Bruk spesifikke resirkuleringspunkter for metall og plast.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For ytterligere støtte og spørsmål om sikkerhet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren der produktet ble kjøpt. Sørg for å ha produktets artikkelnummer tilgjengelig for raskere assistanse.

### **Viktig merknad**

- Rapportere usikre produkter og ulykker til relevante myndigheter.
- Sjekk for tilbakekallingsoppdateringer på EUs Safety Gateplattform.

Vi takker for at du følger disse retningslinjene for å sikre en trygg og effektiv bruk av Full Length Die 7/8 Full Length Die 8x65 RS.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Die FL 7/8 i 8x65 RS

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup Die FL 7/8 i 8x65 RS. Niniejsza instrukcja ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu oraz dostarczenie niezbędnych informacji dotyczących jego instalacji, użytkowania i utylizacji. Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi wskazówkami, aby maksymalnie zwiększyć bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Upewnij się, że wszystkie elementy Die FL są w dobrym stanie przed użyciem.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek usterek, nie używaj produktu i skontaktuj się z odpowiednim wsparciem.

## Specyficzne Środki Ostrożności podczas Użytkowania

- Zawsze stosuj odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne i rękawice.
- Upewnij się, że die jest prawidłowo zamocowane w prasie przed rozpoczęciem pracy.
- Nie wkładaj rąk ani innych przedmiotów do obszaru roboczego podczas używania die.
- Nie używaj die do łusek, które są uszkodzone lub niezgodne z jego specyfikacją.
- Nie próbuj modyfikować die ani jego komponentów.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Instalacja Die:

- Upewnij się, że prasa jest wyłączona i nie jest pod napięciem.
- Zainstaluj die w prasie, upewniając się, że jest prawidłowo zamocowane.
- Użyj nakrętki blokującej, aby ustawić die w odpowiedniej pozycji.

### 2. Użytkowanie Die:

- Wciągnij łuskę do die, aby rozpocząć kalibrację.
- Sprawdź, czy szyjka łuski jest kalibrowana od wewnątrz podczas wyciągania z die.
- Po zakończeniu pracy, wyjmij łuskę i sprawdź, czy jest odpowiednio uformowana.

### 3. Wymiana Komponentów:

- W razie potrzeby wymień wrzeciona, rozszerzacz i bolec wyrzucający, postępując zgodnie z instrukcjami w instrukcji obsługi.

## Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj produktu do ogólnych odpadów, jeśli zawiera niebezpieczne materiały.
- Zawsze sprawdzaj lokalne przepisy dotyczące recyklingu i utylizacji.

## **Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia**

W przypadku pytań lub wątpliwości dotyczących użytkowania lub bezpieczeństwa produktu, skontaktuj się z lokalnym punktem wsparcia. Pamiętaj, aby również sprawdzić aktualizacje dotyczące wycofań produktów na platformie Safety Gate Unii Europejskiej.

Dzięki przestrzeganiu powyższych zasad bezpieczeństwa, możesz w pełni cieszyć się korzystaniem z Die FL 7/8 i 8x65 RS, zapewniając sobie i innym bezpieczeństwo podczas jego użytkowania.

# Käyttöohjeet: Full Length Die 7/8 Full Length Die 8x65 RS

## Johdanto

Tervetuloa Full Length Die 7/8 Full Length Die 8x65 RS tuotteen käyttöohjeeseen. Tämä ohje tarjoaa tärkeitä tietoja tuotteen turvallisesta käytöstä, asennuksesta, käytöstä ja hävittämisestä. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tätä tuotetta ilman valvontaa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.
- Säilytä tuote kuivassa ja turvallisessa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.
- Noudata kaikkia valmistajan ohjeita ja suosituksia tuotteen käytön aikana.
- Ilmoita kaikista turvallisuuteen liittyvistä ongelmista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytön aikana

- Käytä tuotetta vain sen tarkoituksen mukaisesti. Älä käytä tuotetta muuhun tarkoitukseen kuin patruunakuoren koon säätämiseen.
- Varmista, että kaikki osat, kuten akselit, laajentimet ja poistopinnit, ovat kunnolla kiinni ennen käyttöä.
- Suorita kalibrointi vain suositellussa ympäristössä, jossa on riittävästi tilaa ja hyvä valaistus.
- Vältä liiallista voimaa tuotteen käytön aikana, sillä se voi aiheuttaa vaurioita tai onnettomuuksia.
- Pidä kädet ja muut kehon osat poissa puristimen työskentelyalueelta käytön aikana.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Varmista, että kaikki osat ovat mukana ja ehjiä.
- Kiinnitä puristin tukevasti työpöydälle tai muulle vakaalle pinnalle.
- Asenna laajentaja puristimeen ja varmista, että se on kunnolla paikallaan.
- Tarkista, että primeerin poistopinni on oikein asennettu.

### 2. Käyttö:

- Aseta patruunakuori puristimeen ja varmista, että se on kunnolla paikallaan.
- Kierrä lukitusmutteria varmistaaksesi puristimen oikea sijainti.
- Työnnä patruunakuori puristimeen, kunnes se on täysin paikallaan.
- Kalibroi kuoren kaula, kun se poistuu puristimesta.
- Tarkista, että kaulan jännitys on oikea ennen seuraavaa käyttöä.

## Hävittämisohteet

- Hävitä tuote ja sen osat paikallisten jätteiden käsittelyohjeiden mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tai sen osia tavalliseen sekajätteeseen, mikäli se sisältää vaarallisia materiaaleja.
- Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jätteiden käsittelypalveluihin, jos olet epävarma hävittämisestä.

## Lisätuki

Jos tarvitset lisätietoja tai apua tuotteen käytössä, ota yhteyttä valmistajaan tai tarkista käyttöopas. Kaikilla olennaisilla komponenteilla on artikkelinumero, jonka avulla voit tilata osia uudelleen tarvittaessa.

# Säkerhetsinstruktioner för Full Length Die 7/8

## Full Length Die 8x65 RS

### Introduktion

Tack för att du valt Full Length Die 7/8 Full Length Die 8x65 RS. Denna produkt är utformad för att forma hylsan i full längd och säkerställa en korrekt halsspänning. För att säkerställa säker användning och maximera produktens livslängd, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

### Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens instruktioner för att minimera risken för skador.
- Kontrollera att alla delar är i gott skick innan användning. Byt ut skadade eller slitna delar omedelbart.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Rapportera alla osäkra produkter eller olyckor till behöriga myndigheter.
- Kontrollera regelbundet EU:s Safety Gateplattform för eventuella återkallelser.

### Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon och handskar under användning för att skydda ögonen och händerna.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från skräp för att förhindra olyckor.
- Använd produkten endast med kompatibla verktyg och utrustning.
- Justera låsmuttern noggrant för att säkerställa att die är korrekt installerad i pressen.
- Var försiktig när du byter ut spindlar, expander och utdragningspinne för att undvika skador.

### Instruktioner för installation och användning

#### 1. Installation av die:

- Fäst die i pressen och justera låsmuttern för att säkerställa stabilitet.
- Kontrollera att die är korrekt inriktad innan användning.

#### 2. Användning av die:

- Tryck in hylsan i die för kalibrering.
- Observera att halsen på hylsan kalibreras från insidan när den dras ut ur die.
- Kontrollera att alla komponenter fungerar som de ska före varje användning.

#### 3. Byte av delar:

- Om det behövs, byt ut spindlar, expander eller utdragningspinne. Se till att använda delar med rätt artikelnummer för enkel beställning.

### Avfallshantering

- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering när du kasserar produkten eller dess delar.
- Återvinn material när det är möjligt för att minska miljöpåverkan.

### Kontaktinformation för vidare stöd

För frågor eller mer information om produkten, vänligen kontakta tillverkaren direkt. Se till att ha produktens artikelnummer tillgängligt för snabbare service.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Genom att använda produkten på ett säkert sätt skyddar du dig själv och andra.

# Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro Full Length Die 7/8 a Full Length Die 8x65 RS

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili Full Length Die 7/8 a Full Length Die 8x65 RS. Tyto matrice jsou navrženy pro kalibraci nábojnic na plnou délku. Je důležité dodržovat všechny bezpečnostní pokyny a pokyny k použití, abyste zajistili bezpečné a efektivní používání produktu.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si pečlivě přečtěte tento návod.
- Používejte produkt pouze k zamýšlenému účelu.
- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.
- Zajistěte, aby děti a zranitelné osoby neměly přístup k produktu.
- Při práci s nábojnici a reloading vybavením vždy dodržujte zásady bezpečnosti.
- Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo neobvyklé chování produktu, přestaňte ho používat a kontaktujte odborníka.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty (vřetena, expandér, vyhazovací kolíček) v dobrém stavu.
- Při kalibraci nábojnic dbejte na správnou pozici die v lisu.
- Používejte ochranné brýle a rukavice, pokud je to nutné.
- Nikdy se nedotýkejte vyhazovacího kolíčku během jeho pohybu.
- Při výměně komponentů se ujistěte, že je die odpojeno od lisu.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Instalace

- Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a komponenty.
- Připevněte die k lisu pomocí zajišťovací matice a ujistěte se, že je pevně uchyceno.
- Zkontrolujte, zda je expandér správně umístěn.

### 2. Použití

- Zasuňte nábojnici do die a ujistěte se, že je správně umístěna.
- Pomalu a rovnoměrně stlačte nábojnici, dokud nebude kalibrována.
- Po dokončení kalibrace opatrně vyjměte nábojnici z die.
- Při používání die dbejte na to, aby hlava nábojnice byla kalibrována zevnitř.

## Pokyny pro likvidaci

- Všechny použité komponenty a obaly likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nepoužívejte produkt, pokud je poškozen nebo nefunkční, a zajistěte jeho bezpečnou likvidaci.

## Kontakt pro další podporu

Pro jakékoli dotazy, obavy nebo potřebu další podpory, prosím, obraťte se na autorizovaného prodejce nebo výrobce.

## **Závěr**

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání Full Length Die 7/8 a Full Length Die 8x65 RS. Děkujeme, že jste si zvolili náš produkt a přejeme vám úspěšné a bezpečné nabíjení.